

Achtern Diek

Mitteilungsblatt des Fleckens Artlenburg



Artlenburg Elbe



Ausgabe 1

April 2012

Kreative & grafische

Dienstleistungen

Einladungen Visitenkarten Danksagungen uvm

Denken Sie schon jetzt an Ihre nächste Feier, die Konfirmation oder die Willkommenskarte für Ihr neues Familienmitglied

Buchenweg 9 21380 Artlenburg
Mobil: + 49 170 541 38 11
info@createdbymandyknorr.de
www.createdbymandyknorr.de

created by
Mandy Knorr
Artlenburg

PFLEGETEAM ELBMARSCH



Ihr ambulanter Pflegedienst für die Elbmarsch und drumherum

0 41 76 / 94 83 50

www.pflegeteam-elbmarsch.de

Im farbig gedruckten Mitteilungsblatt Achtern Diek können Sie auch mit farbigen Anzeigen auf Ihr Unternehmen aufmerksam zu machen.

Seit Jahren werden die Kosten für unseren Achtern Diek komplett durch die Werbeanzeigen getragen. Damit sorgen unsere Annoncenpartner für den Erhalt und die kostenlose Verteilung im Ort!

	s/w		Farbe	
Größe der Anzeige	Preis je Ausgabe	Jahresabo für 3 Ausgaben	Preis je Ausgabe	Jahresabo für 3 Ausgaben
1/4 Seite 12,5 x 4,5 [cm]	25,- €	60,- €	45,- €	125,- €
1/3 Seite 12,5 x 6 [cm]	35,- €	90,- €	62,- €	170,- €
1/2 Seite 12,5 x 9 [cm]	45,- €	120,- €	80,- €	220,- €
1 Seite 12,5 x 18 [cm]	85,- €	220,- €	150,- €	420,- €
Doppelseite 25 x 18 [cm]	165,- €	430,- €	290,- €	800,- €

AUS RAT UND VERWALTUNG

FLECKENRATSSITZUNG

Im Berichtszeitraum haben am 21. Dezember 2011 und am 29. Februar 2012 Fleckenratssitzungen stattgefunden. Am 14. Februar 2012 Umwelt und Bauausschusssitzung und am 16. Februar 2012 eine Jugend-, Sport-, Sozial- und Kulturausschusssitzung. Wesentliche Tagesordnungspunkte waren:

- * Kenntnisnahme vom Treffen unserer drei Bootsclubs mit insgesamt 79 Bootsliegplätzen
- * Kenntnisnahme Kindergartenbeirat
- * Errichtung Kindertagesstättenspielplatz
- * Beratung und Beschlussfassung Haushaltsplan 2012
- * Neue Geschäftsordnung
- * Neue Entschädigungssatzung
- * Digitalisierung Flächennutzungsplan
- * Beschluss Aufstellung Bebauungsplan einschließlich Namensgebung
- * Neuwahl Deichgeschworene für 5 Jahre
- * Festlegung Bewirtschaftungskosten Camping und Hafengäste

Der Haupttagesordnungspunkt am 29. Februar war der Haushalt 2012. Mit eingeflossen im Haushalt waren die vom Bau- und Umweltausschuss, sowie Jugend- Sport- und Kulturausschuss empfohlene Förder- u. Baumaßnahmen.

Der Fleckenrat hat in seiner Sitzung am 29. Februar des Jahres den Haushalt 2012 mit einem Volumen von 1.182.900,00 Euro einstimmig beschlossen. Steuersätze (seit 2005 unverändert 330 %) sind:

Die größten erwarteten Einnahmen Überschüsse 2012

Grundsteuer Gewerbesteuer Anteil an Einkommenssteuer	
Anteil an Umsatzsteuer + Hundesteuer	754.700,00 €
Allgemeines Grundvermögen (eigene Wohnungen u. Geschäfte)	9.000,00 €
Konzessionsabgaben (Strom u. Gasleitungen)	44.000,00 €
Hafen und Camping	32.000,00 €

Die größten Ausgaben sind:

Kreisumlage 54,5 % + Samtgemeindeumlage 30 % + Gewerbesteuerumlage Gesamt	591.000,00 €
Betrieb Kindertagesstätte für Kinder von 1-6 Jahre, Betriebskosten u. Unterhaltung Kindergarten (Gemeindezuschuss pro Kind ~ 1.600,00 Euro)	85.000,00 €
Straßenbeleuchtung Stromverbrauch und Reparaturen	15.000,00 €
Unterhaltung Wirtschaftswege und Wasserläufe	30.500,00 €
Gemeindearbeiter und Straßenerhaltung	38.400,00 €
Heimatpflege, Jugend- u. Seniorenbetreuung	8.500,00 €
Hauptverwaltung	13.000,00 €
Gemeindeorgane, Fleckenrat, Bürgermeister	18.900,00 €

Investitionen:

Anpflanzung Gewerbegebiet (von 2011 übernommen)	6.000,00 €
Kindertagesstättenspielplatz einschl. Spielgeräte	25.000,00 €
Zuschuss Feuerwehr für MTW	3.000,00 €
Zuschuss Steganlage Gangway Schiffsanleger	2.500,00 €
Restausbau Hafen	50.000,00 €
3 zusätzliche Straßenlampen	3.000,00 €
Sportförderung	4.500,00 €
Spielgeräte Am Sportplatz und Am Hafen	3.000,00 €

Für dieses Haushaltsjahr ist keine Kreditaufnahme vorgesehen.

Die Verschuldung des Fleckens Artlenburg verringert sich somit zum Jahresende 2012 voraussichtlich auf 410.800,00 €

Der Schuldendienst aus der Flurbereinigung Artlenburg ist durch die letzte Rate in diesem Jahr, nach 30 Jahren, beendet/abbezahlt.

I. HAUSHALTSSATZUNG

Haushaltssatzung des Fleckens Artlenburg für das Haushaltsjahr 2012

Aufgrund des § 112 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes hat der Rat des Fleckens Artlenburg in der Sitzung am 29. Februar 2012 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012 beschlossen:

§1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2012 wird

1. Im **Ergebnishaushalt** mit dem jeweiligen Gesamtbetrag

1.1 der ordentlichen Erträge auf	1.182.900,00 Euro
1.2 der ordentlichen Aufwendungen auf	1.182.900,00 Euro
1.3 der außerordentlichen Erträge	0,00 Euro
1.4 der außerordentlichen Aufwendungen	0,00 Euro

2. Im **Finanzhaushalt** mit dem jeweiligen Gesamtbetrag

2.1 der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	1.121.600,00 Euro
2.2 der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	1.071.600,00 Euro
2.3 der Einzahlungen für Investitionstätigkeit	35.000,00 Euro
2.4 der Auszahlungen für Investitionstätigkeit	92.000,00 Euro
2.5 der Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	00,00 Euro
2.6 der Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	16.000,00 Euro

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Liquiditätskredite im Haushaltsjahr 2012 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 300.000,00 Euro festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr 2012 wie folgt festgesetzt:

- | | | |
|----|--|-----------|
| 1. | <u>Grundsteuer</u> | |
| | a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 330 v. H. |
| | B) für Grundstücke (Grundsteuer B) | 330 v. H. |
| 2. | <u>Gewerbesteuer</u> | 330 v. H. |

Entschädigungssatzung des Fleckens Artlenburg, Landkreis Lüneburg

Aufgrund des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes vom 17.02.2010 hat der Flecken Artlenburg durch Beschluss des Rates in seiner Sitzung vom 21.12.2011 folgende Entschädigungssatzung erlassen:

§ 1 Allgemeine Aufwandsentschädigung für Ratsmitglieder

1. Die Ratsmitglieder erhalten zur Abgeltung ihrer Aufwendungen eine monatliche Pauschalentschädigung von 30,00 €

§ 2 Aufwandsentschädigung für nicht dem Rat angehörende Ausschussmitglieder

1. Nicht dem Rat angehörende Ausschussmitglieder, die in die Ausschüsse berufen worden sind, erhalten für jede Teilnahme an einer Sitzung als Aufwandsentschädigung 10,00 Euro.

§ 3 Besondere Aufwandsentschädigung der Funktionsträger

1. Unbeschadet der Regelung nach § 1 erhalten Bürgermeister, der stellvertretende Bürgermeister, die Fraktionsvorsitzenden und die Ausschussvorsitzenden für die Wahrnehmung ihrer besonderen Funktionen eine zusätzliche Aufwandsentschädigung.

2. Die Aufwandsentschädigung beträgt monatlich:

a)	für den Bürgermeister zugleich Gemeindedirektor	500,00 Euro
b)	für den stellv. Bürgermeister, zugleich Verwaltungsvertreter	80,00 Euro
c)	für den Fraktionsvorsitzenden + 2,50 €Fraktionsmitglied	30,00 Euro
d)	für den Ausschussvorsitzenden	20,00 Euro

3. Ratsfremde Gremien

a)	Für die Pflege der Homepage des Fleckens	60,00 Euro
b)	Für die Seniorenbeauftragte des Fleckens	40,00 Euro
c)	Für die/den ehrenamtlichen Jugendpfleger	65,00 Euro
d)	Für die Führung der Fleckenchronik (jährlich)	200,00 Euro

4. Im Falle der Verhinderung des Bürgermeisters wird die ihm zustehende Entschädigung bis zum Ablauf des nächsten Monats nach Eintritt des Verhinderungsfalles weitergezahlt. Nach Ablauf dieser Frist erhält sein jeweiliger Vertreter die Entschädigung, und zwar bis zum Ablauf des Monats, in dem die allgemeine Vertretung endet. Die sonst dem ersten stellv. Bürgermeister zustehende Aufwandsentschädigung erhält während dieses Zeitraumes der Bürgermeister. Mit dem Beginn des nächsten Monats nach Fortfall der Verhinderung wird die Aufwandsentschädigung wieder an den Bürgermeister gezahlt.

5. Für den stellv. Bürgermeister und den Fraktionsvorsitzenden gilt Abs. 3 entsprechend. Sofern, ein allgemeiner Vertreter nicht vorhanden ist, wird die Zahlung für den Zeitraum der Verhinderung gem. Abs. 4 eingestellt.

§ 4 Verdienstausschlag

Neben den Leistungen nach §§ 1 3 ist der Verdienstausschlag für besondere Ereignisse zu erstatten. Die Erstattung wird auf einen Höchstbetrag von 12,50 Euro pro Stunde begrenzt. Verdienstausschlag wird nicht gewährt, soweit von anderer Seite eine Erstattung verlangt werden kann.

§ 5 Fahrtkostenentschädigung

Als monatliche Fahrtkostenpauschale, für alle Fahrten innerhalb des Gemeindegebietes erhält der Bürgermeister 25,00 Euro. Der stellv. Bürgermeister 10,00 Euro. Zusätzlich erhält der Bürgermeister eine monatliche Pauschale i. H. von 35,00 Euro für den wöchentlichen Postaustausch mit der Samtgemeinde Scharnebeck.

§ 6 Telefonkostenpauschale

Als monatliche Telefonkostenpauschale erhält der Bürgermeister 25,00 Euro.

§ 7 Entschädigung für Dienstreisen außerhalb des Gemeindegebietes

1. Für Dienstreisen außerhalb des Gemeindegebietes erhalten die Ratsmitglieder- und Ausschussmitglieder Reisekostenvergütung nach dem Bundesreisekostengesetz.

2. Leistungen nach Abs. 1 erhalten auch der Bürgermeister und der stellv. Bürgermeister.
3. Dienstreisen bedürfen, der Genehmigung des Verwaltungsausschusses, die vor Reisebeginn einzuholen ist. In Eilfällen genügt die vorherige Zustimmung des Bürgermeisters, die nachträglich vom Verwaltungsausschuss zu bestätigen ist.
4. Eine Reisekostenvergütung entfällt, soweit von anderer Seite eine Vergütung der Reisekosten verlangt wird.

§ 8 Entschädigung der ehrenamtlich Tätigen

1. Die ehrenamtlich Tätigen erhalten für ihre Tätigkeit
 - a) die nachgewiesenen notwendigen Auslagen (ohne Fahrtkosten) höchstens 20,00 Euro/pro Tag
 - b) den nachgewiesenen Verdienstaufschlag bis zu 12,50 Euro/Stunden, höchstens 50,00 Euro/pro Tag
 - c) für Dienstreisen außerhalb des Gemeindegebietes anstelle der Entschädigung nach Buchstabe a) Leistungen nach dem Bundesreisekostengesetz

§ 9 Inkrafttreten

Die Entschädigungssatzung tritt ab 01.01.2012 in Kraft. Die bisherigen Regelungen treten gleichzeitig außer Kraft.

AUFSTELLUNG BEBAUUNGSPLAN FÜR 40 WOHNHÄUSER

Der Rat hat am 21. Dezember 2011 beschlossen, für die Fläche Schill und Kohlhof einen Bebauungsplan für ca. 40 Bauplätze aufzustellen. Der Name für das Baugebiet soll „Mühlenweg“ sein.

NEUE STRAßENLAMPEN

Drei zusätzliche Straßenlampen für Querstraße und Ginsterweg.

ERSTELLUNG BADESTRAND

An den Elbterrassen Spülfeld (Osterfeuerplatz) ist eine Fläche als Badestrand wie in den „Alten Zeiten“ vom Busch befreit worden und soll vom Flecken sauber gehalten werden, so dass eine saubere Strandfläche entsteht. Benutzung für alle Bürgerinnen und Bürger, jedoch auf eigene Gefahr

ÄNDERUNG DIGITALISIERUNG FLÄCHENNUTZUNGSPLAN

Die Samtgemeinde Scharnebeck erstellt zurzeit digital den neuen Flächennutzungsplan für unseren Flecken. Die öffentliche Auslegung ist zweimal erfolgt. Anregungen von Bürgern und öffentlichen Trägern wurden in der Abwägung einbezogen u. a. eine Vorrangfläche als

Hundewiese und ein Wohnmobilstellplatz auf der Westseite des Hafens, so dass eine nochmalige Auslegung erfolgt und dann von der Samtgemeinde im Sommer beschlossen werden kann.

REINIGUNG DER STRAßENRÄNDER UND ANLIEGERGRÄBEN

An dieser Stelle möchte ich nochmal darauf hinweisen, dass alle Haus- und Grundstückseigentümer oder Mieter (wenn laut Mietvertrag auf die Mieter übertragen) zur Reinigung von Wegen, Gräben und Regengossen an den öffentlichen Straßen verpflichtet sind.

WAHL NEUE DEICHGESCHWORENE

Am 29. Februar wurde für die nächsten 5 Jahre neu gewählt: Deichgeschworene Heinz Schröder, 1. Stellvertreter Gerd Maack, 2. Stellvertreter Peter Thiele. Die Deichgeschworenen sind unter anderem zuständig für die Einteilung der Deichwachen bei Hochwasser der Elbe.

MÜLLSAMMELAKTION AM 24. MÄRZ 2012

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich danke allen freiwilligen Helfern und insbesondere der Jugendfeuerwehr, die sich auch in diesem Jahr wieder an unserer Müllsammelaktion am 24. März beteiligt haben. Herzliches Dankeschön an Hans-Jürgen Schramm, der jedes Jahr die Bratwurst zubereitet.

Ich möchte an dieser Stelle Jeden auffordern, für ein sauberes Umfeld in unserem Dorf beizutragen, in dem mehr darauf geachtet wird, dass der Müll an Wegen und Straßenrändern ebenso innerhalb des Ortes gar nicht erst liegen bleibt.

AM 6. MAI 2012 IST TAG DER OFFENEN TÜR UND OFFIZIELLER EINWEIHUNG KINDERTAGESSTÄTTE UND GEMEINDEBÜRO

Am 6. Mai 2012 feiert der Kindergarten 40-jähriges Bestehen. Aus gegebenem Anlass soll gemeinsam die Erstellung der Kindertagesstätte mit neuem Außenspielplatz, sowie das neue Gemeindebüro einschließlich Heimatstübchen mit einem Tag der offenen Tür ab 12.00 Uhr gefeiert werden. Hierzu gibt es ein buntes Rahmenprogramm. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

ACHTUNG HUNDEHALTER:

An die Sorgfaltspflicht unserer Hundehalter wird wieder appelliert. Es wird Ihnen bekannt sein, dass Hunde in der Zeit zwischen dem 1. April und dem 15. Juli in der freien Natur anzuleinen sind! Das gilt auch für den Deich- und Hafen- Campingbereich! Liebe Hundehalter, Sie können durch ein korrektes Verhalten den allgemeinen Ärger über die „Vierbeiner“ deutlich verringern! An einigen Stellen werden Hinweisschilder aufgestellt.

CAMPING UND BOOTSHAFEN

Die Saison wird am 14. April 2012 eröffnet. Die Miete, Gebühren und

Bewirtschaftungskosten sind für 2012 unverändert. In diesem Jahr werden noch zusätzliche Lampen auf den Spundwänden erstellt, Stromkästen und Spielgeräte, 3 Straßenlampen am Deichweg aufgebaut und der Weg vor der neuen Spundwand hergestellt.

Hafen- und Campingwartteam sind Heike und Helmut Kotlinski und Andreas Klingemann.

7. HAFENFEST AM 7. UND 8. JULI 2012

Am 7. Und 8. Juli 2012 findet das Hafenfest statt. Das Hafenfest ist eine Gemeinschaftsaktion vom Flecken, der Kirche, der Freiwilligen Feuerwehr, der Bootsclubs, dem Drachenverein, dem Sportverein, dem Schulförderverein, der Schützengilde und dem Musikzug. Die Organisation der Veranstaltung wird, wie auch im letzten Jahr, vom Flecken Artlenburg durchgeführt.

Am Sonnabend dem 7. Juli wird neben dem Schweinetrogrennen die ADAC Oldtimerrallye am Hafen vorbei geführt und am Abend ist Open Air Konzert mit Tanz!

ÖFFNUNGSZEITEN FLECKENVERWALTUNG

Die Verwaltung des Fleckens Artlenburg ist dienstags von 17.00 Uhr bis 19,00 Uhr geöffnet. An-, Um- und Abmeldungen sind ausschließlich bei der Samtgemeindeverwaltung Scharnebeck, Tel.: 04136/9070 vorzunehmen. Eine Mitfahrgelegenheit nach Scharnebeck kann beim Bürgermeister vereinbart werden. Bürgermeistersprechstunde immer dienstags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr im Gemeindebüro.

Fröhlich sonnige Ostertage allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünschen Ihnen der Fleckenrat und

*Ihr Bürgermeister
Rolf Twesten*

<p>peter EBING GmbH</p> 	<p>Rolläden</p>
	<p>Tore</p>
<p>21380 ARTLENBURG Große Straße 26 Tel.: 04139 / 7054 Fax: 04139 / 7309</p>	<p>Jalousien</p>
	<p>Markisen</p>
	<p>Fliegengitter</p>



Ursprung der Hause



Am letzten August Wochenende in 2011 wurde das *Artlenburger Privileg* gefeiert, das sich zum 850. Male jährte. Mit dem Artlenburger Privileg, das Heinrich der Löwe 1161 anlässlich eines Landtages auf der Ertheneburg in Artlenburg erlassen hat, wurde erstmalig in der Handelsgeschichte zwei Städten, nämlich Visby auf der Insel Gotland und Lübeck an der Ostseeküste, gegenseitig besondere



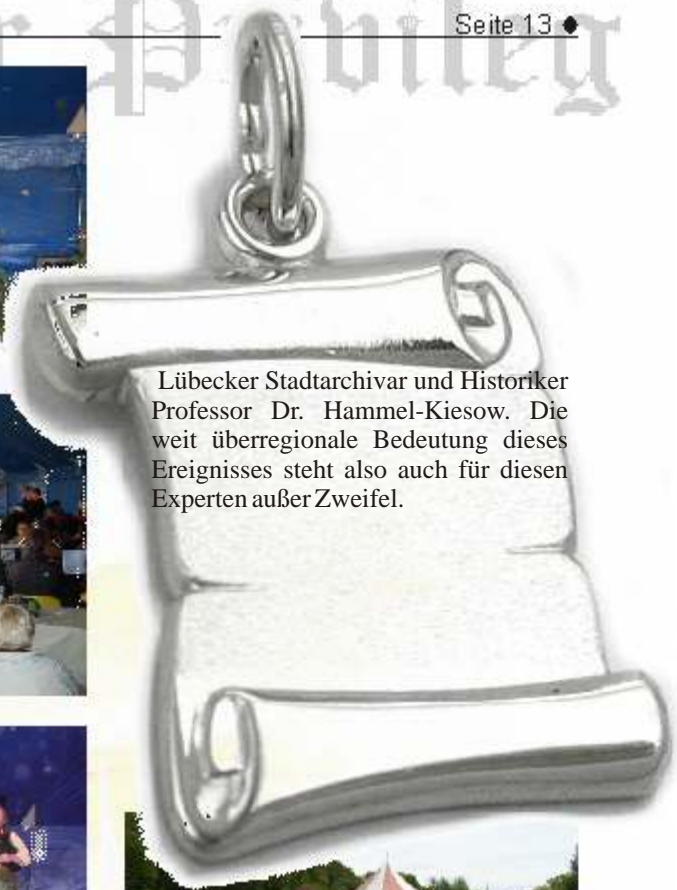
Handelsrechte und -sicherheiten gegeben, die den ungehinderten Handel miteinander und mit anderen Städten ermöglichten.

Dieser Vertrag gilt als Ursprung der Hanse, die später in viel größerem Rahmen den Handel zwischen Ländern und Städten geregelt hat. Er ist der erste bilaterale Vertrag zwischen Handelspartnern und wurde im vergangenen Jahr bei einem Vortrag des Auswärtigen



Amtes als Beispiel für den "ersten Handelsvertrag der Geschichte" angeführt.

Die Bedeutung des Artlenburger Privilegs im Bezug auf die spätere Gründung und Entwicklung der Hanse wird unter anderem von dem bekanntesten und in höchstem Maße ausgewiesenen Wissenschaftler bestätigt, der sich mit der Geschichte der Hanse beschäftigt, nämlich dem



Lübecker Stadtarchivar und Historiker Professor Dr. Hammel-Kiesow. Die weit überregionale Bedeutung dieses Ereignisses steht also auch für diesen Experten außer Zweifel.



LANDFRAUEN AUS ARTLENBURG / AVENDORF



Liebe LandFrauen,
liebe Artlenburger und Avendorfer !

Wir schauen zurück auf das Jahr 2011 und
auf das vor uns liegende Jahr 2012:

17.11. – 21.11.2011 – **unsere Jubiläums-
reise an die Cotê d Azur, Monaco,
Nizza und Cannes.** Wir haben es
jetzt gesehen, das Land der
„Reichen und Schönen“. In Monaco
den Grimaldi-Palast, die Riesen-
Yachten, das Casino Monte Carlo.
In Nizza den Blumenmarkt, den
zweitgrößten Kreuzfahrthafen im

Mittelmeer, die Altstadt. In Cannes
den Filmpalast, die Insel Sainte
Marguerite mit der Festung (hier
wurde der Mann mit der Eisernen
Maske gefangen gehalten), die
Parfümerie „Fragonard“ in Grasse.
Wir bummelten über die Croisette
und vieles mehr. Wir waren
begeistert!

07.12.2011 Besuch beim NDR 1 –
Radio Niedersachsen – in Lüneburg
mit anschließendem Essen „Vor
dem Roten Tore“.



Behr

HEIZUNGSBAUMEISTER

INH. JENS-PETER BEHR



Heizung



Klima



Sanitär



Solar

Behr.Heizungsbau@t-online.de • www.Behr-Heizungsbau.de



04139 / 7 60 32



15.12.2011 Weihnachtsfeier. Horst Jürgens trug hoch- und plattdeutsche Geschichten vor, besinnliche und heitere. Für weihnachtliche Stimmung sorgte das Flötenensemble der Kirchengemeinde Lüne.

19.01.2012 „Zimmerin auf der Walz“, ein ganz ungewöhnlicher Vortrag, teilweise mit Dias. Annika Perlmann berichtete über die Erlebnisse ihrer ungewöhnlichen Wanderung als Frau über 4 Jahre und 1 Tag.

11.02.2012 Frauenfrühstück in Scharnebeck. Lehrerin und Autorin Birgit Sych referierte über Zeitfresser und Zeitdiebe. „Rennst Du noch, oder lebst Du schon“! Rund 180 LandFrauen waren erschienen, 22 aus Artlenburg.

23.02.2012 Jahreshauptversammlung mit Wahlen. Christa Fritz und Ingrid Oldenburg leiteten die Wahl. Marlies Dingeldey, 1. Vorsitzende, beendete ihre Amtszeit. Neue 1. Vorsitzende wurde in geheimer Wahl: Monika Eckert.

Ina Oldenburg, 1. Kassenführerin, stellte ihr Amt nach 12 Jahren ebenfalls zur Wahl. Hierfür rückte Sylvia von der Brelie nach. Silvia Jargsdorf wurde als 2. Kassen-



Bei uns sind Sie in guten Händen.

Kommen Sie einfach bei uns vorbei.

fair versichert

VGH 



**VGH Vertretung
Jan Schlichting**

Große Str. 44
21380 Artlenburg
Tel. 04139 7325
Fax 04139 7435

www.vgh.de/jan.schlichting
jan.schlichting@vgh.de

 **Finanzgruppe
Sparkasse
VGII
LBS
DekaBank**

Führerin einstimmig gewählt..
Ortsvertrauensfrau Irma Niebuhr
verbleibt weiterhin im Amt. –

Wir bedanken uns für die gute
Zusammenarbeit!

10.03.2012 Die erste Inforveranstal-
tung der LandFrauen war schon
ein Achtungserfolg! Unsere Idee
war und ist, junge Frauen zu
motivieren, in unseren Verein
einzutreten und etwas zu verändern,
wieder etwas mehr "Schwung"
reinzubringen. Das geht aber nur
gemeinsam - jung/alt. Wir sind auf
jeden Fall "einen Versuch" wert!

28.03.2012 Kino-Abend. (Termin
und Kino wurde geändert).
Treffpunkt 17.00 Uhr im Cine-Star.
Gezeigt wird der Film „Australia“
mit großartigen Naturaufnahmen.
Anschließend essen wir im Road-
House. Unkostenbeitrag 12,-- €

12.04.2012 Tagesfahrt zusammen
mit dem DRK. Wir sehen uns die
Kamelien-Ausstellung in Wingst
an. Weiter geht`s nach Otterndorf,
hier erwartet uns ein Mittagessen,
eine Stadtführung und ein Kaffee-
Gedeck

19.04.2012 Gemeinsamer Abend mit
dem DRK im „Schützenhof“.

Martina Lakämper vom Herz- und
Gefäßzentrum Bad Bevensen hält
einen Vortrag: „Frauenherzen
schlagen anders“.

02.06.2012 Fahrradtour zum Kräu-
terseminar nach Erbstorf, Gärtnerei
Helmrath. Dort erwartet uns ein
Duft- und Geschmackserlebnis
verschiedenster Kräuter. Sehr in-
formativ. Wir bitten um Anmeldung,
Unkostenbeitrag: 9,-- € Es können
auch Fahrgemeinschaften mit dem
Auto gebildet werden.

Unsere Reise nach Rüdesheim musste
mangels Beteiligung abgesagt werden.

Sommerpause - und dann lasst Euch
überraschen !!! Änderungen vorbehalten.
Plakate mit Informationen über unsere
Vorträge und Aktivitäten werden an allen
bekannten Stellen im Ort ausgehängt.
Informationen bekommen Sie auch im
Internet unter:

www.landfrauen-artlenburg-avendorf.de
Wir wünschen allen Lesern einen tollen
Sommer!

*„Die Zeit vergeht nicht schneller als früher,
aber wir laufen eiliger an ihr vorbei“*

Wir sehen uns!
Der Vorstand
Gudrun Theil

Pflasterarbeiten - Tief- und Strassenbau



☎ 04139 - 7290
Marschenweg 4
21380 Artlenburg

www.freese-pflasterarbeiten.de

WINDMÜHLENVEREIN

Mühlentag in Artlenburg

Am Pfingstmontag, dem 28. Mai 2012, öffnet der Windmühlenverein Artlenburg zum Mühlentag wieder die Tore der historischen Holländermühle.

Am Mühlenkopf zwischen den Flügeln steht auf einem Schild das Jahr 1833 als Baujahr. Welche anderen Jahreszahlen Bedeutung hatten in dem bewegten Schicksal dieses Bauwerks erfährt der Besucher, wenn er am Pfingstmontag zwischen 11⁰⁰ und 16⁰⁰ Uhr Station in Artlenburg macht.

Fleißige Helfer des Vereins erwarten die Gäste und bieten ihnen fachkundige Führungen durch die restaurierte Technik, die das Mahlwerk am Laufen hält. Schon die historischen Mühlen nutzten die wechselnde Windkraft mit ausgeklügelten Mechanismen und Tricks, die beweisen, dass unsere Vorfahren auch ohne Elektronik ausgezeichnete Rechner und Ingenieure waren, auf deren Erfahrungen noch heute die Windkraftanlagen fußen. Wie man aus dem kostenlosen Wind Energie gewinnen



und für bestimmte Arbeiten nutzen kann, erklären Müllermeister Hans-Jürgen Brüggemann und seine fachkundigen Helfer. Neben der Lehrstunde in Windkrafttechnik und dem schönen Blick von der Galerie der Mühle in die Elbmarsch bietet der Verein den Gästen Getränke, Snacks und hausgebackene Torten und Kuchen, wie immer gespendet von Vereinsmitgliedern und treu verbundenen Bürgern.

Karin-Ose Röckseisen
Stellv. Vors.

Artlenburger Feinschmeckerei

*Wir geben Lebensmitteln die Ehre zurück
Event-Gastronomie u. Catering*

Mirch, bocker ...

Krustenbraten
aus dem Schinken
mit Beilagen
Inkl. Anlieferung
nur 7,90 € p. P.
(ab 10 Personen)

Günter Prochnow · Grünstraße 15 · 21380 Artlenburg/Elbe
Tel.: 04139 - 7307 · Mobil: 0163 - 769 20 06 · Mail: guepro@freenet.de

www.artlenburger-feinschmeckerei.vpweb.de



THEATERGRUPPE ARTLENBURG



Das Licht ist aus, wir haben es wieder geschafft. Fünf Auftritte liegen wieder einmal hinter uns. Gespielt wurde in diesem Jahr die Komödie:

„Twee Suupbütten in Not“, aus der Feder von Frank Tiede (unter dem Pseudonym Fritz Lohman). Dies war mein erster Versuch, mich auch einmal an einem Theaterbuch auszuprobieren. Da es bis zur Fertigstellung fast drei Jahre gedauert hat, wird es wohl auch mein einziger gewesen sein, selbst ein Rollenbuch zu entwerfen. Wer so etwas einmal selbst versucht hat, weiß, wovon ich rede...

Die Aufführungsabende im Schützenhof Artlenburg waren der 03.03., 04.03., 09.03., 10.03., und der 11.03.2012. Trotz einiger vorheriger logistischer Schwierigkeiten und einer akuten Umbesetzung einer Rolle während der Übungsabende, hat letztlich wieder einmal alles super geklappt. Gefreut haben wir uns erneut über die tollen Zuschauerzahlen und die durchweg gute Stimmung im Publikum an diesen Abenden.

Ein ganz besonderer Dank gilt in auch in diesem Jahr erneut unserem

bewährten Maskenbildner-Team von „friseur marika ullrich“, das uns an den Aufführungsabenden einfach super haar- und schminktechnisch auf die jeweilige Rolle vorbereitet hat. Auch allen anderen Helfern und den Sponsoren ein herzliches Dankeschön, die uns Jahr für Jahr zur Seite stehen und ohne die es einfach nicht laufen würde. Leute, die unsere Karten an das Publikum bringen oder unsere Technik am Laufen halten, die Bühne bauen, Blumen sponsern (Blumen- Burmester) usw. usw..

Auch sind wir bezüglich unserer alljährlichen Suche nach jüngerem „Nachwuchs“, zumindest im weiblichen Bereich, erneut erfolgreich gewesen. Neu in unsere Truppe kam in dieser Spielzeit Alyssa Sarmiento, die mit ihrer Kinder- und Jugendtheatererfahrung frischen Wind in unsere Reihen gebracht und ihre Sache echt super gemacht hat. Wir hoffen, dass sie auch in der Zukunft Spaß an der Sache haben wird, denn sie konnte ihre Rolle wirklich sehr gut auf der Bühne umsetzen.

Die Suche nach ein paar neuen

friseur
marika ullrich

marika bolle
friseurmeisterin

blumenstraße 11
21380 artlenburg
tel.: 0 41 39 / 71 55

„jüngeren Herren“ läuft jedoch nach wie vor nicht gerade erfolgreich. Für unsere Zukunft sind diese jedoch überaus wichtig. Alle „Jungs“ im Alter zwischen 16 und 30 Jahren sollten sich nach wie vor angesprochen fühlen. Viele Stücke lassen durchaus einmal auch hoch-deutsche Rollen zu und auch die plattdeutsche Sprache ist relativ leicht erlernbar.


Bitte meldet euch bei Interesse bei mir oder anderen Mitspielern, die euch evtl. näher bekannt sind. Neben der telefonischen Erreichbarkeit (Hinweise am Ende dieses Blattes), haben wir natürlich auch eine e-mail-Adresse: theatergruppeartlenburg@web.de und eine Homepage für die wichtigsten Infos:



www.theaterstuecke.info/theaternetz/theatergruppeartlenburg/

Im Moment bleibt uns jedoch nur, ihnen und euch nach der Theatersaison „Frohe Ostern“ und einen schönen Sommer zu wünschen und wir hoffen, dass wir uns dann in der nächsten Saison zu neuen unterhaltsamen Abenden wiedersehen werden.

Und nu ? Vorhang zu !!
Frank Tiede



Zur roten Buche
Hofcafé

Öffnungszeiten
Freitag, Sonnabend,
Sonn- und Feiertage
14:00 - 18:00 Uhr

**Inhaberin
Ingrid Oldenburg**
Deichstraße 2
21380 Artlenburg/Elbe
Tel. 04139-7067

Kuchen- und Tortenverkauf auch außer Haus.
Gerne fertigen wir für Sie Ihre Hochzeitstorte.

Wir wünschen allen Frohe Ostern!

Ihre Familie Ingrid Oldenburg und Mitarbeiter

DRK-ORTSVEREIN ARTLENBURG / AVENDORF



Unser DRK-Team in Springe!



Edeltraud Behr, Eve-Marie Westedt, Hanna Brüggmann, Gudrun Brüggmann, Brigitte Urbschat, Brigitte Thiemann, Hildegard Knorr, Hanne Tomaszewski, Susanne Sasse, Hanne Harms, Anja Witte, Ursula Gatzke, Brigitte Tiede

Endlich hatte es geklappt, wir bekamen einen Besuchstermin in Springe! Springe? Was soll denn das? Tja, liebe Leser, hier kommt Euer Blut hin, dort erhielten wir einen spannenden Einblick in das Institut! Die Mitarbeiter dort sind rund um die Uhr im Einsatz um sicherzustellen, das die benötigten Blutpräparate exakt zum richtigen Zeitpunkt dort ankommen, wo sie benötigt werden! Wir erhielten einen Einblick in das Labor, die Zellgewinnung, das Blutdepot und die Versorgungslogistik. Erst jetzt wurde uns allen so richtig deutlich

gemacht, wie wichtig es ist Blut zu spenden.

Unglaubliche 5 Millionen Blutspenden sind jährlich erforderlich! Dreifach wird aus unserem Blut lebenspendende Flüssigkeit hergestellt und somit auch unsere Sicherheit im Bedarfsfall. Bei 5 - 7 Litern Blut (die hat jeder Mensch) fällt so eine kleine

Spende eigentlich nicht ins Gewicht. Das schaffen wir auch die „Angsthasen“ unter uns! Denen steht unser Team und das Blutspende-Team auf jeden Fall hilfreich zur Seite. Und zur Belohnung gibt's immer ein leckeres Buffet! Wann ist der nächste Termin? **Lesen Sie doch erst einmal weiter:**

Die Zeit vergeht so schnell, und schon ist wieder der Osterhase im Anmarsch! Dabei haben wir vom DRK OV Artlenburg /Avendorf noch so viel zu berichten: Also tief Luft holen und dann geht es los:

frischemarkt
Stremel Stuf
Eiscafé & Bistro



Inh. Carola Schulz ■ 21380 Artlenburg ■ Stremel 8
Tel. 04139-7 62 78 ■ FAX 04139-7 63 79

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6.30-19 Uhr ■ Sa. 6.30-13 Uhr ■ So. 8-11 Uhr

Fangen wir mal mit den „Spielern“ an. Gleich am 3. Januar, ja Sie lesen richtig, direkt nach Sylvester trafen sich unsere Spieler im Gemeindehaus. Ist das nicht schön, wir waren schon viele - unsere Finger mussten schließlich endlich wieder Spielbeweglich gemacht werden. Diese Gruppe trifft sich wirklich so regelmäßig im ganzen Jahr, da bleibt einem die Spucke weg!

Die Senioren begannen am 9. Januar also beim DRK geht's immer „Schlag auf Schlag“. Hier wurden wir ganz ausführlich und sehr herzlich über „Schüssler“-Salze informiert. Die beiden Damen aus der Apotheke in Hohnstorf waren kompetent und hilfsbereit. So stellen wir uns ein gute Zusammenarbeit und Information vor. (Wir konnten auch Gäste begrüßen!)

Am 15. Februar wurden die alten Hüte vom Vorjahr rausgekrant und mit viel Schwung, toller Musik und so einigen frivolen „Dönsches“ mit Bubi Twesten genossen wir diesen fröhlichen Nachmittag.

Und dann erfuhren wir von Margherita Petersen noch ganz erstaunliches: Fast auf den Tag gibt es die „Alten-Treffs“ 40 Jahre! Unglaublich aber wahr, bereits 1972 wurde dieses Treffen gegründet. Zwar ganz klein und mit vielen Spenden wie Sofas, Geschirr, Gläser usw. Aber Kaffee und Kuchen wurde gleich von Anfang an bereitgestellt. Damals kostete diese Köstlichkeit 1,00 DM! Es wurden monatlich immer mehr Besucher und als die Samtgemeinde gegründet wurde, hießen wir offiziell „Senioren“. Seit 1972



	Cord Hillmer Elbuferstraße 36 21395 Tespe - Avendorf
	Tel. 04176/940688 Fax 04176/940689 Handy 0170/5510830
Hillmer Elektrotechnik Installationen und Reparaturen aller Art.	

Und das sollten wir uns mal auf der Zunge zergehen lassen, „tragen wir uns selbst“ das heißt, wir bekommen keine Zuschüsse und andere Gelder - wir finanzieren diese Treffs - auch mit interessanten Referenten-immer selbst! Das soll uns erst einmal jemand nachmachen! Auf jeden Fall ein ganz besonderer Tag für uns Senioren, den wir auch mit Sekt gefeiert haben!

Es wird so aktiv weiter gehen: Am **21. März** (Redaktionsschluss war leider schon) treffen sich die Senioren mit Traute Schwulst. In diesem Jahr weil die Hüte hatten wir ja gerade auf, schließlich gehen wir Senioren sorgfältig mit unseren Sachen um basteln wir schicke, lustige und tolle Kleinigkeiten für das Osterfest. Ganz nach dem Motto: keiner kann und will, aber alle machen mit!

Am **18. April** wird unsere Pastorin, Frau Schaefers-Weskott den Senioren-Nachmittag gestalten. Sie bringt eine blinde Frau mit, die uns zeigen wird, den Alltag auch mit diesem Handicap zu meistern. Wir sind schon sehr gespannt und finden, dass dieses Thema ein guter Abschluss in die „Sommerpause“ ist! Wir freuen uns auf

ganz viele Besucher.

Die Jahreshauptversammlung unseres DRK Ortsvereins fand am 16. März statt. Im Gasthof Nienau trafen sich viele Mitglieder - spricht sich schließlich auch immer mehr rum. Da wir alle den Frühling herbeisehnen, wurden die Kosten des Kaffee-Gedecks wieder vom DRK übernommen. (Nun muss der Frühling uns aber auch beglücken!) Das DRK Vorstandsteam stellte seine Planung 2012 vor, den Jahresbericht 2011, Kassenbericht und weitere Punkte.

Am **12. April** findet die gemeinsame Tagesfahrt mit den LandFrauen statt. Es geht nach Otterndorf die „grüne Stadt am Meer“. Wie diese Fahrt uns gefallen hat, erfahren alle Leser im nächsten Achtern Diek

Bevor wir in die Sommerpause gehen, gibt's noch ein Thema, was wir vom DRK-Vorstand allen Frauen ans Herz legen: Unser gemeinsames Treffen mit den LandFrauen im April. Am **19. April** um 19.30 Uhr treffen wir uns im Schützenhof. Als Gast-Referent haben wir Frau

*Frohe Ostern
wünschen Lena-Rabea und Dieter Geib,
sowie das gesamte Team der Adenpraxis.*



Physiotherapie

Böttcherstraße 2b

21365 Adendorf

Tel: 04131 - 18 77 90

Fax: 04131 - 706 31 56

adenpraxis@gmx.de

Behandlungszeiten: Montag bis Freitag
8:00 Uhr – 19:00 Uhr (und nach Vereinbarung)

Krankengymnastik

Bobath / Vojitatherapie
für Kinder und Erwachsene

PNF

Manuelle Therapie

Manuelle Lymphdrainage

Sportrehabilitation

Brügger / Brunkow

Therapie nach Schroth

Cranio Sacrale Therapie

Osteopathie

Sensorische Integrationstherapie (SI)

Massagen

Fangopackung / Heißlicht

Eisanwendung

Fußreflextherapie

Schlingentisch

Reiki

Martina Lakämper eingeladen. Diese spricht über das Thema "Frauenherzen schlagen anders". Wir finden das auch und wollen mehr wissen!!!

Soweit so gut. Was haben wir noch nicht erwähnt? Richtig, Sie ahnen es schon: unseren **BLUTSPENDE-Termin**. Der ist am **16. Mai** vorgesehen. Da müssen aber auch wirklich alle kommen, die jemals gespendet haben, denn Sie werden es nicht glauben, aber seit **50 Jahren** gibt es diese Aktion in unserem Flecken! Wir möchten diesen Tag mit Ihrem Blut begießen und hoffen auf viele Spender. Gibt's noch eine Überraschung? Vielleicht - kommen Sie einfach mit Ihrer Ader vorbei!

Am **23. Mai** startet der gehbehinderten Ausflug der Samtgemeinde Scharnebeck statt. Es geht an die Elbe zum „Zollenspieker“. Wer mit möchte, sollte sich bei Hanne Tomaszewski anmelden!

Die Senioren-Ausfahrt der Samtgemeinde

Scharnebeck findet in diesem Jahr am **28. Juni** statt. Eine ganz besondere Fahrt an die Weser! Wir werden eine ca. 4 stündige Schifffahrt genießen - auf der Weser von Verden nach Bremen. Auf dem Schiff gibt es ein Grillbuffett (mal was ganz anderes!). In Bremen selbst haben wir dann 2 Stunden zum „bummeln & shoppen“, bevor wir unsere Rückfahrt antreten. Die Zuzahlung beträgt in diesem Jahr 25 € pro Person. Anmeldung natürlich wieder bei Hanne Tomaszewski 04139-7151. Hanne ist auch die Senioren-Beauftragte unseres Fleckens! So liebe DRK-Freunde, liebe Mitbewohner unseres Fleckens - das war's. Wir sagen fröhlicher Frühling, fröhliche Ostern und ganz viel Spaß in den kommenden Wochen!

Ihr DRK-Vorstands-Team

M. Eckert Schriftführerin
DRK OV Artlenburg/Avendorf
DRK-Artlenburg@t-online.de



Genießen Sie einen Tag auf dem Wasser und kommen Sie mit auf eine unserer regelmäßigen Touren ab Lauenburg; auch die Buchung von Teil- und Einwegstrecken ist möglich.

Termine / Preise 2012 wie folgt:

Schiffsausflug in die Elbtalau nach Hitzacker
10.5., 31.5., 14.6., 28.6., 12.7., 26.7., 9.8., 23.8., 6.9., 27.9. Hin und rück 26,-- €p.P.

Idyllische Schifffahrt auf dem ELK nach Mölln
23.5., 6.6., 20.6., 4.7., 18.7., 1.8., 15.8., 29.8., 12.9., 26.9. Hin und rück 24,-- €p.P.

Ausflug nach Hamburg inkl. Hafenumrundfahrt
24.5., 7.6., 21.6., 5.7., 19.7., 2.8., 16.8., 30.8., 20.9., 11.10. Hin und rück 28,-- €p.P.

Oder erleben Sie mit uns die Highlights im Hamburger Hafen wie Einlauparade (11.5.), das Königinnentreffen von QM 2 und QE (15.7.) sowie die unvergleichlich Atmosphäre des Blue Port anlässlich der Cruise Days (17.-19.8.). Nicht zu vergessen unsere große Silvestertour in den Hamburger Hafen.

Außerdem unsere Elberundfahrten an Feiertagen (8.4., 9.4., 17.5., 27.5), die bewährten Fischmarktfahrten (17.6., 29.7., 16.9.) sowie unsere Grünkohlfahrten am 1. und 3. Advent.

Für Gruppen und geschlossene Gesellschaften bieten wir Sonderfahrten nach Absprache.

Anmeldung und Informationen unter:

Personenschifffahrt Jürgen Wilcke
Fahrgastschiff LÜNEBURGER HEIDE
21380 Artlenburg * Buchenweg 14

Tel.: 04139 / 62 85 * Fax: 69 50 29
Mail: JuergenWilcke@aol.com
www.personenschifffahrt-wilcke.de

FREIWILLIGE FEUERWEHR ARTLENBURG VON 1873



Liebe Artlenburger, auch wir möchten euch im ersten Achtern Dieck in diesem Jahr über Neuigkeiten von der Freiwilligen Feuerwehr auf dem laufenden halten.

Jahreshauptversammlung

Auf der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Artlenburg konnte Ortsbrandmeister Stefan Bagunk neben vielen Mitgliedern der Wehr und den fördernden Mitgliedern, den Stellv. Gemeindebrandmeister Wolfgang Pingel, Bürgermeister Rolf Twesten, Feuerschutzausschussvorsitzende Alfred Ritters, den Deichhauptmann Hartmut Burmester, den Ortsbrandmeister aus Lüdershausen Reinhard Nack und sein Stellv. Henning Studemundt sowie den Ortsbrandmeister aus Brietlingen Falk Ahrens mit seinem Stell. Thorsten Oldenbostel und den Ehrenortsbrandmeister Hermann Burmester willkommen heißen.

Die Feuerwehr Artlenburg musste im letzten Jahr zu insgesamt 17 Einsätzen ausrücken. Diese waren unter anderem ein Carportbrand, ein Reifenbrand, 7 Verkehrsunfälle und auch eine Personensuche auf der Elbe. Die Kameraden bildeten sich an zahlreichen Lehrgängen und Weiter-

bildungen an der FTZ in Scharnebeck und an den Feuerweherschulen in Celle und Loy weiter.

Ein Höhepunkt des letzten Jahres war die Gründung der Kinderfeuerwehr und die Übergabe des neuen Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug / HLF, welches Dank der schnellen Entscheidung der Samtgemeinde schnell und unbürokratisch beschafft werden konnte. Die Kinderfeuerwehr hat zur Zeit 13 aktive Kinder und ist mit viel Begeisterung auf den Aktionen der Kreiskinderfeuerwehr dabei.

Hervorgehoben wurde auch, dass erstmals in der Geschichte Artlenburgs die Jugendfeuerwehr und die aktive Wettbewerbsgruppe gemeinsam Gemeindesieger wurde. Der Einbruch in unser Feuerwehrhaus zählt zu den negativen Ereignissen des Jahres. Verschiedene Geräte und Werkzeuge wurden aus den Fahrzeugen und dem Feuerwehrhaus entwendet.

Neben zahlreichen Grußworten und Berichten der Jugendfeuerwehr, Kinderfeuerwehr, Wettkampfgruppe und des Musikzuges standen auch Ehrungen an. Für 25 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr wurden Frank Burmeister, Holger Knorr, Karsten Knorr, und Matthias Völkel geehrt.

Bauunternehmen Günter Heinatz

Maurer-, Zimmerer- Dachdecker- und Asbestarbeiten
Feldstraße 8 - 21380 Artlenburg
Telefon: (04139) 71 28 - FAX (04139) 62 02

Planung - Sanierungs- u. Feuchtigkeitsschäden



Der Stellv. Gemeindebrandmeister Wolfgang Pingel übernimmt die Beförderungen und befördert den Stellv. Ortsbrandmeister Holger Knorr zum Hauptlöschmeister und die Gruppenführerin Mandy Knorr zur Löschmeisterin.

Vom Ortsbrandmeister Stefan Bagunk wurden der Gruppenführer Holger Freese und die Kameraden Kai Sandmann und Uwe Bornhold zum Hauptfeuerwehrmann befördert.

Brandschutzerziehung

Auch in diesem Jahr besuchte uns die 4.Klasse der Grundschule Artlenburg gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin im Feuerwehrhaus. Unser Ortsbrandmeister Stefan Bagunk, Holger Freese und Mandy Knorr hatten sehr viel Freude daran den

Kindern etwas über unsere Feuerwehr zu erzählen, sie durften alles mal aus nächster Nähe bewundern. Das Interesse der 8 – 10 Jährigen war sehr groß, viele Fragen wurden gestellt und auch vieles einmal ausprobiert. Zum krönenden Abschluss durften dann auch alle einmal mit in unseren Fahrzeugen mitfahren. Wir hoffen, das die Kinder einen informativen Vormittag bei uns im Feuerwehrhaus hatten. Und der eine oder andere uns bei der Kinder- oder Jugendfeuerwehr doch mal besucht.

Unser Osterfeuer findet statt am Ostersonntag 07. April 2012 um 19.00 Uhr. Wir hoffen, wie auch in den letzten Jahren auf ein tolles und gut besuchtes Osterfeuer. Eine Veranstaltung wo mal wieder das



ELEKTRO SCHREINER

Installationen und Reparaturen aller Art

Blumenstraße 21 21380 Artlenburg Büro (04139) 7127
Mobil (0179) 238 01 69 Fax (04139) 7317

ganze Dorf auf den Beinen ist und einen gemütlichen Abend miteinander verbringen zu können.

Unser Osterfeuer feiert Jubiläum, bereits zum 25. Mal richtet die Feuerwehr dieses aus und lässt sich in diesem Jahr etwas ganz besonderes einfallen!

Peter Wolfsbauer und Band wird für die musikalische Stimmung sorgen und auch für eine Tanzfläche wird gesorgt.

Die Holzanlieferung ist in diesem Jahr am Ostersonntag den 07. April in der Zeit von 08.00 h bis 16.00 h

Samtgemeinde Feuerwehrtag

Am 20. Mai 2012 findet auf den Elbterrassen in Artlenburg erneut der Samtgemeinde Feuerwehrtag statt. Bereits 2008 konnten wir mir Eurer Unterstützung einen wundervollen Tag verbringen. Hier wird es am Vormittag die traditionellen Wettkämpfe geben und am Nachmittag mit

vielen Feuerwehren aus dem Landkreis Lüneburg einen Pokalwettkampf. Ein kleines Rahmenprogramm ist geplant und unsere Jugendfeuerwehr feiert Ihr 25 Jähriges Bestehen.

Die Kinderfeuerwehr wird mit einer Aktion ebenfalls vor Ort sein. In diesem Jahr werden die Wettkampfgruppe und die Kinderfeuerwehr Ihren Titel verteidigen und hoffen auf viel Unterstützung der Artlenburger. Also den 20. Mai schon mal vormerken und einen Blick über den Deich wagen. Wir freuen uns auf euch.

Die Freiwillige Feuerwehr wünscht allen Lesern ein schönes Osterfest und einen sonnigen Frühling und bedankt sich bei allen die uns unterstütz haben. Weitere Infos, Termine und Bilder rund um die Feuerwehr findet Ihr auch unter

www.ff-artlenburg.de....

Also bis zum Osterfeuer.



IQ
IMMER QUALITÄT

SARAU
etec
GEBÄUDE-SYSTEM-TECHNIK (EIB)

Sind Sie für 2012 gerüstet?

Am 30.04.2012 wird das analoge SAT-TV abgeschaltet.

Wir checken Ihre Empfangsanlage und rüsten sie um.

Markenprofi
Für alle, die mehr wollen.

Große Straße 41a – 21380 Artlenburg
Fon (0 41 39) 69 69 16-0
www.etec-sarau.de

A large bonfire of branches and wood is burning brightly, filling the left side of the frame with intense orange and yellow flames. In the background, a white fire truck is visible, with a red banner across its side that reads "FEUERWEHR 112". The sky is a pale, hazy blue. The overall scene is dramatic and festive.

Die Freiwillige Feuerwehr Artlenburg
lädt ein zum

25. Osterfeuer

Wann: Ostersonntag, 19.00 Uhr
Wo: Elbterrassen

Für die gute Stimmung am
Feuer sorgt in diesem Jahr im
Jubiläums - Festzelt
mit Live Musik
Peter Wolfsbauer & Band

Buschannahme
Ostersonntag (07.04.2012)
von 08.00 – 16.00 Uhr

STV ARTLENBURG VON 1875 E.V.



Jahreshauptversammlung



von hinten links: Vorsitzender André Meyer, Jubilarin Edith Burmester und Übungsleiterin Brigitte Thiemann
vorn von links: Nele Ranzau, Leonie Leder, Louisa Tiede, Talesa Köpke und Lukas Leder.

Vermutlich den glatten Straßen und Wegen geschuldet war die Jahreshauptversammlung des Sport und Turnvereins Artlenburg von 1875 dieses Jahr deutlich schlechter besucht als in den vergangenen Jahren.

Der Vorstand konnte berichten, dass sich die Anzahl der Mitglieder stabil auf knapp unter 400 hielt, was insbesondere den engagierten Übungsleitern und Trainern zu verdanken ist. Und mit einem guten Plus auf dem Vereinskonto konnte erneut gut und sicher ins neue Jahr gestartet werden.

In 2012 wird die letzte Ratenzahlung für den Kredit zur Mitfinanzierung der Artlenburger Sporthalle fällig, so dass im laufenden Jahr wieder neue notwendige Anschaffungen erörtert werden könnten. Nach diesen positiven Ergebnissen wurde der Vorstand von den Mitgliedern einstimmig entlastet.

Zu den anschließenden Ehrungen wurden zunächst die in 2011 errungene Sportabzeichen an die anwesenden Kinder verleihen, bevor der Vereinsvorsitzende André Meyer Frau Edith Burmester für 40 jährige Mitgliedschaft und in Abwesenheit Frau Helga Lidders für 25 jährige Mitgliedschaft ehrte.

Zu den auf der Tagesordnung stehenden Wahlen konnte anschließend unter den anwesenden Mitgliedern kein Kandidat für den 2. Vorsitzenden und den Turnobmann gefunden werden.

Daraufhin wurde der 2. März 2012 als außerordentliche Mitgliederversammlung anberaumt um die vakaten Posten zu besetzen.

Als Fußballobmann wurde Sven Brüggmann wiedergewählt, zum Vorsitzenden des Ehrenrats wurde Gerd Brandt einstimmig wieder gewählt und zur zweiten Kassenrevisorin gewählt wurde Gerda Döring.

Schützenhof Artlenburg

Restaurant und Hotel

Inhaber: Bernd und René Meyer GbR

Montags
Ruhetag

Besuchen Sie uns und wählen Sie aus unserer reichhaltigen Speisekarte, genießen Sie ein Bier in gemütlicher Atmosphäre oder feiern Sie Ihr Fest mit uns.

Artlenburg, Große Straße 22, Tel. 04139/7030, Fax 04139/7424

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Die neuen Vorstandsmitglieder Jens Röber und Uwe Bornholdt neben dem Vorsitzenden André Meyer (Mitte) (außen Sven Brüggmann und Andreas Philipp)

Fünf Wochen später, am 2. März 2012, fand die bereits während der Jahreshauptversammlung angekündigte außerordentlichen Mitgliederversammlung statt. Um die bislang vakanten Posten zu wählen: jeweils einstimmig gewählt wurden Uwe Bornholdt als unser neuer 2. Vorsitzender und Jens Röber als Junioren Fußballobmanns. In Ihren Ämtern bestätigt wurden Dennis Brüggmann als Fußball Schiedsrichter Obmann und Andreas Philipp als Schriftführer.

Kinderfasching



Am Samstag, den 11. Februar luden René Ahrens und unser STV zum Kinderfasching in Meyers Schützenhof ein.

Wie auch in den vergangenen Jahren haben wir begeisterte Teilnahme erleben dürfen, so dass sogar für weitere Sitzplätze im Clubzimmer des im Schützenhof gesorgt werden musste.

Dank der tollen Musik und lustigen Aktionen von René Ahrens hatten die



Kinder riesigen Spaß. Der Sportverein versorgte die Gäste mit Kaffee und zahlreich gespendeten Torten und Kuchen - Großer Dank an die fleißigen Hobbykonditoren!

Die Erlöse werden für die Förderung der Kinder- und Jugendarbeit im Sportverein Verwendung finden. An den tollen Erfolg soll im nächsten Jahr, so waren wir uns einig, bei nächsten Kinderfaschingsfest angeknüpft werden.

Besonderer Dank gilt Giancarlo Sarmiento und Tjark Heinatz, die uns beim Aufbau,



RE/MAX
Die Immobilienmakler!
Ehrlich. Bestand. Bestandlos.



- IMMOBILIENVERKAUF
- VERMIETUNG
- UMFASSENDE SERVICE
- KOMPETENTE BERATUNG

ALEXANDRA ROMAHN

IHRE MAKLERIN MIT HERZ UND VERSTAND.

TELEFON. 04131 / 76 70 128

MOBIL: 0172 / 41 48 107



Sowie bei unserem Kaffee- und Kuchenverkauf aus freien Stücken tatkräftig unterstützt haben.

Tischtennis wieder im Angebot!

Nach ein paar Jahren Pausen werden wir wieder Tischtennis in unserem Verein anbieten.

Ab April, jeweils am Mittwochabend um 19:30 Uhr, können Interessierte an unserem neuen Angebot teilnehmen.

Sie können "just for fun" spielen, oder ggf. ab Herbst als Mannschaft im offiziellen Wettbewerb antreten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Olaf Oetzmann unter 04139 - 8 09 95 77, oder André Meyer unter 04139 - 70 79 zur Verfügung.

Tennis

Im April beginnt bei uns im Verein auch wieder die Tennissaison. Im letzten Jahr

wurden im Vereinhaus sanitäre Anlagen für die Nutzung der Tennisabteilung eingerichtet. Damit sind nun gute Voraussetzungen für die Sportler geschaffen worden. Wir freuen uns über neue Mitglieder in dieser Sparte: Sie sind herzlich zum Probetraining eingeladen!

Rufen Sie Rainer Fister, unseren Tennisobmann, gerne an Tel.: 04139 / 696 215 oder kommen sie einfach vorbei!
Gespielt wird von April bis September.

Fußball Frauen

Zwischenzeitlich hat sich leider unsere Frauenfußballmannschaft vom Spielbetrieb abgemeldet. Nachdem die Mannschaft erfolgreich seit 2003 aufgebaut wurde, seinerzeit aus dem Juniorenbereich startend, konnten beachtliche Erfolge gefeiert werden.

Heraus stellen wollen wir an dieser Stelle den Gewinn der Hallenkreismeisterschaft 2010 und die Endspielteilnahme am Kreispokal 2011. Insbesondere danken wir den engagierten Trainern und Betreuern, allen voran Fred Steinbeck und Thomas Wilcke!

Wir hoffen, dass die überwiegend jungen Frauen nun auch auch in anderen Vereinen weiter am Ball bleiben.

Autosattlerei Stanis

Auto Innenausstattung - Oldtimer - Möbelpolster-
Bootpolster - Motorrad Sitzbänke.
Reparaturen und vieles mehr.



Stanislav Zavernik - Große Straße 29 - 21380 Artlenburg - Tel.: 0179 / 660 2009

EIN ZAUN SCHÜTZT FRÖSCHE UND KRÖTEN

Amphibienwanderung an der Elbe



Frösche und Kröten wieder auf Wanderschaft

Nach der Frostperiode zieht es Kröten, Frösche und Molche mit den steigenden Temperaturen unaufhaltsam wieder zu den Laichgewässern. So haben auch in diesem Jahr Umweltschützer einen Zaun zwischen Artlenburg und Avendorf gebaut. Ohne diesen Schutzzaun würden viele Tiere das rettende Laichgewässer nicht erreichen, denn sie würde auf der Straße platt gefahren oder auch schon durch den Luftdruck der über sie hinweg fahrenden Autos getötet. Daher auch unsere Bitte an die Autofahrer im Bereich von Krötenzäunen vorsichtig und langsam zu fahren.

Bereits seit über 20 Jahren wird an dieser Stelle der rettende Zaun aufgebaut. So konnten im vergangenen Frühjahr weit über 1000 Tiere gerettet werden. Amphibien sind auf drei Lebensräume angewiesen. Sie wandern im Frühjahr, um sich zu paaren und abzulaichen und anschließend ihren Sommerlebensraum aufzusuchen. Im Sommer erfolgt noch einmal eine weitere Wanderbewegung, wenn die Jungtiere nach Beendigung ihrer Larvenentwicklung in Scharen die Laichgewässer verlassen und in ihren Landlebensraum ziehen. Im Herbst suchen die Tiere ihren Winterlebensraum auf, um die frostigen Zeiten geschützt unter

Laub und Erde zu verbringen. Wer sich ebenfalls für den Schutz von Fröschen und Kröten einsetzen möchte, kann sich gern bei Ronald Siebers unter Tel. 7349 melden.

Doris Steinbeck



Aufbau März 2012



Aufbau März 2011



**Tun Sie was für Ihre Füße....
Ihre Füße tun auch viel für Sie.**

Med. Fußpflege

EDITH

DINGERKUS

**Fuß-Reflexzonen-
behandlung**

Große Straße 70

21380 Artlenburg

Telefon 0 41 39 / 75 23

Telefax 0 41 39 / 7 61 55

MUSIKVEREIN ARTLENBURG E. V.



Liebe Artlenburger Musikfreunde, das neue Jahr ist bereits wieder ein paar Monate alt und auch bei uns ist der Alltag schon wieder eingeleitet. Wie in den vergangenen Jahren, sind in diesem Jahr, dem bereits 11ten unserer Musikschule, um die 70 Schüler bei uns aktiv und pflegen ihr Hobby- die Musik! Mit Spaß und Fleiß werden Noten gelernt, Musikstücke geübt und an gemeinsamen Übungsstunden das Spiel in einem Orchester kennen und lieben gelernt. Von den Kleinsten in der Musikalischen Früherziehung, über die Flötengruppen, zum Einzelunterricht auf verschiedensten Instrumenten bis hin zum Kinder- und Jugendorchester sind bei uns alle Sparten vertreten. So klingen an vielen Nachmittagen der Woche aus den Klassen der Grundschule die verschiedensten

Klänge. Proben heute die Klarinetten in Klasse drei- direkt neben den Gitarren in Klasse zwei? Dies mag sich der aufmerksame Zuhörer so manches Mal fragen. Und gerade die meist strahlenden Gesichter der Musikschüler zeigen uns was wir selber erfahren haben- ohne die Musik wäre das Leben nur halb so schön!

Für das weitere Jahr 2012 stehen noch einige Projekte und Auftritte an. Lassen Sie sich überraschen und schauen Sie doch auch einmal vorbei. Vielleicht haben wir auch für Sie das passende Instrument, so dass Sie den Spaß an der Musik selbst erleben. Wir freuen uns auf Sie,

bis dahin mit musikalischem Gruß,

Daniela Jacobsen

Schriftführerin Musikverein

Fischfeinkost - Räucherei



HINRICHS

0 41 33 - 86 34 - www.fisch-hinrichs.de

<p><i>Aus unserer Salatküche</i></p> <p>Nordsee-Krabbensalat</p> <p>1,20kg 2,49€ 250g-Becher 5,50€</p> <p><i>Frischer</i></p> <p>Bachsaibling</p> <p>aus der Lüneburger Heide 1,20kg 1,39€</p>	<p><i>Unsere Öffnungszeiten in Bütlingen:</i></p> <p>Dienstag und Mittwoch 8:00 - 12:00 Uhr</p> <p>Donnerstag und Freitag 8:00 - 18:00 Uhr durchgehend</p> <p>Samstag 8:00 - 12:30 Uhr</p> <p><i>Aus eigener Herstellung</i></p> <p>Lachsforelle in Gelee 2,59€</p> <p style="text-align: center;"><small>200g-Becher</small></p> <p><i>Aus unserer Salatküche</i></p> <p>Bütlinger Matjestopf</p> <p>Mit nordischer Matjeschapper, ausgelassenem Speck, grüner Bohnen, Zinseln und Schnittlauch 200g 1,49€</p>
---	---

SCHULFÖRDERVEREIN



Zum Jahreswechsel fand wieder das Artlenburger Kinder Kino (AKiKi) statt. Die Kinder freuten sich über das gemeinsame Kinoerlebnis und die Kinderdisco, die zum AKiKi-Auftakt für Stimmung sorgte.

Für die Mitglieder des Fördervereins wurden Vergünstigungen bei den schulischen Aktivitäten ermöglicht. So wurden die Theaterfahrt zu "Karlsson vom Dach" im Theater Lüneburg und ein Theaterprojekt in der Schule bezuschusst.

Als nächstes steht der "Tag des offenen Hofes" auf dem Programm, bei dem der SFV sich ebenfalls einbringen wird. Gleiches gilt für das Hafenfest und den Herbstmarkt in diesem Jahr.

Das über diese Beteiligungen eingenom-

mene Geld wird wieder genutzt, um weitere Aktivitäten der Schule zu bezuschussen und um neue Projekte zu ermöglichen. Eines davon ist die Errichtung einer Kletterwand auf dem Schulhof.

Gemeinsam können wir viel erreichen, daher bitten wir um Unterstützung bei den Aktionen des SFV, sei es durch Tortenspenden aber auch sehr gerne durch tatkräftige Hilfe vor Ort. Besucht uns auf www.sfv.artlenburg.de oder schreibt uns unter sfvartlenburg@gmail.com.

Auch auf unserer nächsten Jahreshauptversammlung am 27.09. um 20⁰⁰ Uhr in der Grundschule Artlenburg sind Interessierte willkommen.

Für den Vorstand
Nikolaus Steffani

Blumen Burmester

GARTENBAU & FLORISTIK



21380 Artlenburg

Schulstraße 12

Telefon (0 41 39) 70 44

Telefax (0 41 39) 71 67

21481 Lauenburg

Am Schüsselteich 11

Telefon (0 41 53) 8 13 14

Telefax (0 41 53) 55 08 77



MUSIKZUG

Liebe Musikzugfreunde!

Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung am 27. Januar 2012 begrüßte der 1. Vorsitzende Rolf Twesten die anwesenden Kameradinnen und Kameraden und ließ in seinem Bericht das vergangene Jahr 2011 noch einmal Revue passieren.

Der Musikzug war 2011 wieder vieler Orts zu sehen und zu hören. Besondere Auftritte waren das Landestrachtenfest in Winsen/Luhe, die Sülzmeistertage in Lüneburg sowie die 850 Jahr Feier des Artlenburger Privileg hier in Artlenburg. Zwei Adventskonzerte (St. Nicolai-Kirche in Artlenburg und St.Johannis – Kirche in Lüneburg) sowie am 3. Advent das Konzert in Lüneburg auf dem Weihnachtsmarkt vor dem Landgericht waren wieder sehr gut besucht.

Dies motiviert nicht nur uns, sondern auch unseren Übungsleiter Michael Eutebach. Die immer neuen Herausforderungen zu meistern, ist nur mit ständigen Proben und Ehrgeiz möglich. Besonders hervorheben möchte ich den 2. Auftritt auf der Grünen Woche in Berlin, hierzu war der Musikzug wieder eingeladen und überbrachte in der Niedersachsenhalle musikalische Grüße an viele Messebesucher.

Ein Musikworkshop fand im letzten Jahr

vom 1. bis 3. April zusammen mit dem Feuerwehrmusikzug aus Hillerse in Böhmsholz / Reppenstedt statt, hier wurde eifrig an neuen Stücken geprobt. Im Jahr 2011 waren wir auf 38 Auftritten und es fanden 44 Übungsabende statt. Jeder aktive Musiker hat einschließlich der Übungsabende rund 240 Stunden Musik gemacht.

Neuwahl - Vorstand:

Es wurde wie folgt für die nächsten 3 Jahre gewählt.

1. Vorsitzender: Rolf Twesten (Wiederwahl)
2. Vorsitzender: Gert Jacobsen (Wiederwahl),
3. Vorsitzender: Michael Gohdes, Schriftführerin: Stefanie Twesten (Wiederwahl), Kassenwart: Rolf Twesten (Wiederwahl). Da Johannes Ehmer aus beruflichen Gründen als Proben und Auftrittlistenführer nicht mehr zur Verfügung steht, hat Nadine Eutebach das Amt neu übernommen.

Im nächsten Jahr feiert der Musikzug sein 50-Jähriges Bestehen, das würdevoll mit einem Festwochenende gefeiert werden soll, näheres wird aber noch bekannt gegeben.

Wir wünschen allen Leser/innen Frohe Ostertage!

Stefanie Twesten
Schriftführerin

Reinhard Walz

Wiesenweg 7
21380 Artlenburg

☎ 04139 / 79 99 98
Handy 0160 659 540 8
eMail: service@reinhardwalz.de



Dienstleistungen rund um den Computer



Waldkindergarten *Die Waldpiraten e. V.*

„**Kuckuck, Kuckuck ruft's aus dem Wald...!**“, singen die kleinen Waldpiraten im Marienthaler Wald und freuen sich jederzeit über weitere Verstärkung.

An der frischen Luft lassen sie ihrer kindlichen Fantasie freien Lauf.

Im Wald können sie ihre Umwelt mit allen Sinnen genießen: Beim Toben, Balancieren und Klettern werden die eigenen Grenzen ausprobiert, beim Buddeln und Bauen die Feinmotorik geschult. Ansonsten nutzen sie die Zeit zum Forschen, Schnitzen, für Rollenspiele, zum Singen, Basteln und was ihnen bei Ihrer Entdeckerfreude sonst noch so einfällt. Oder sie machen, angeleitet von den Erziehern Shanty und Mirko, bei spannenden und interessanten Projekten mit. Und wenn es doch mal stürmt und eisigkalt ist, wärmen sie sich im beheizten Bauwagen wieder auf.

Ausflüge in die Kinderbücherei, zum Weihnachtsbacken, in den Tierpark oder ins



Puppentheater stehen ebenso auf dem Programm wie Verkehrserziehung, Vorschule sowie ein Besuch bei der Feuerwehr. Wer Lust an einer frischen Brise Waldluft hat, ist jederzeit herzlich in unseren Kindergarten „ohne Türen und Wände“ eingeladen und kann das naturnahe und abwechslungsreiche Angebot an einem Schnuppertag kennen lernen.

Terminabsprache unter Tel. 04133 4008680 oder über E-Mail info@die-waldpiraten.de. Nähere Infos finden Sie auf unserer Homepage unter www.die-waldpiraten.de

Imke Gärtner





BAUUNTERNEHMEN

Rolf Twesten

Zimmer-, Maurer- und Dachdeckermeisterbetrieb

Große Str. 23 · 21380 Artlenburg/Elbe · Tel. (0 41 39) 71 59 · Fax 74 00

KINDERGARTEN BULLERBÜ



Neues aus dem Kindergarten Bullerbü



Der Kindergarten steht Kopf, überall wird gearbeitet und umgebaut!

Arbeitsgemeinschaften wurden gebildet und alle haben mit angepackt. Vielen Dank an dieser Stelle an unsere fleißigen und unermüdlichen Eltern! Ohne sie wäre das alles nicht zu schaffen!!!

Der Flecken Artlenburg hat viel in den Kindergarten investiert und Räume und Inventar deutlich verbessert. Jetzt wird noch das Außengelände vergrößert und verschönert und dann kann es losgehen...

... denn Großes kommt auf uns zu:



„Der Kindergarten Bullerbü wird 40“.

Zu diesem Anlass wird am 06.05.2012 ein Taf der offenen Tür stattfinden und wir möchten dieses Fest mit allen Ehemaligen, Baldigen, Interessierten, Neugierigen, Gönnern und großen und kleinen Leuten feiern. Viele Aktionen und Überraschungen warten. Auch hier unser Dank an die Eltern

unserer Kindertagesstätte, die sich viele Gedanken gemacht haben und uns mit tollen Aktionen unterstützen werden.

Wir freuen uns auf einen interessanten, informativen und aufregenden Tag!
Das Kindergarten-Team



PTE Haushaltsdienste



Blumenstraße 19
21380 Artlenburg

0 41 39 / 7 98 94 78

„Himmlischer Gottesdienst“

Open-Air-Gottesdienst — Sandkuhle am Friedhof Lüdershausen
(bei Regenwetter in der Kirche in Artlenburg)

Musik — Posaunenchöre aus Hittbergen und St. Dionys

Picknick — ggf. etwas zu Essen und Trinken mitbringen

Grillen — gegrillte Würstchen und Getränke werden angeboten

Gespräche — Spaß — gute Laune ...

am Himmelfahrtstag, Donnerstag, den 17. Mai,

9.30 Uhr Start

mit verkehrssicheren Fahrrädern an der Kirche Artlenburg

10.30 Uhr Beginn des Gottesdienstes
in der Sandkuhle Lüdershausen

Es laden ein:

Die Kirchengemeinden Artlenburg — St. Dionys—Hittbergen-Echem

Artlenburger Motoren - Schlosserei GmbH

**Motoreninstandsetzungsbetrieb
Kfz-Reparaturen**

Verbrennungsmotoren aller Art
Einspritzsysteme, Motorenteile

Tel. 0 41 39 / 71 58 Fax 0 41 39 / 73 84

Email: info@ams-poloschek.de www.ams-poloschek.de



Gemeindefeuerwehrtag der Samtgemeindefeuerwehren auf den Elbterrassen in Artlenburg

Sonntag, 20. Mai 2012

Folgendes Programm erwartet Sie:

09.00 Uhr
Eröffnung

09.30 Uhr
Gemeindegewettkämpfe große Fahrzeug und Geräteschau

11.30 Uhr
Mittagessen

12.30 Uhr
Pokalwettkämpfe (TS / LF)
Wettkämpfe der
Gemeindejugendfeuerwehren
Aktionen Kinderfeuerwehren

15.00 Uhr
Kaffee und Kuchenbuffet
Musikalische Unterhaltung durch den
Feuerwehr Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Artlenburg

17.00 Uhr
Siegerehrung

Während des gesamten Tages hat unsere Wurst und Grillbude für Sie geöffnet, am Nachmittag erwartet Sie außerdem eine leckere Kuchentafel.

Haben Sie Hunger, Durst oder wollen einfach mal die Feuerwehr beobachten kommen Sie vorbei...

Als amtierender Gemeindegewinnsieger freut sich die Freiwillige Feuerwehr Artlenburg auf Ihren Besuch.

Artlenburger Termine Frühjahr 2012

24.03.2012	13:00	Hof Freese	Müllsammeln im Flecken Artlenburg
07.04.2012	8.00 bis 16:00		Osterfeuer Holzanlieferung 8 - 16:00 Uhr
07.04.2012	19:00	Osterfeuer "25-jähriges" mit Tanz auf dem Spülfeld	
19.04.2012	19:30	Schützenhof	DRK & LandFrauen Saisonsabschluss
21.04.2012	10:30	Gasthaus Meyer, Schützenhof Artlenburg	Sozialverband
29.04.2012	10:00	St.Nicolai Kirche	Konfirmation
06.05.2012	12:00	Kindergarten	Tag der offenen Tür und Einweihung der neuen Kinderrippe, Umbau Kindergarten und 40jähriges Bestehen.
16.05.2012	16:00	Gasthaus Nienau	DRK Blutspende; seit 50 Jahren in Artlenburg!
20.05.2012	09:00	Spülfeld Artlenburg	Samtgemeindefeuerwehrtag
28.05.2012	10:00	Mühle Artlenburg	Pfingstmontag ist Niedersächsischer Mühlentag mit Oldtimertreff an der Mühle.
28.05.2012	18:00	Drachenverein	Pfingstfliegen:
17.06.2012	11:00	Hof W. Oldenburg	Tag des offenen Hofes
07. & 08.07.2012		Sport- und Yachthafen Artlenburg	7. Hafenfest
07.07.2012			Durchfahrt einer Oldtimerrally durch Artlenburg mit ca. 150 Fahrzeugen
14. - 16.09.2012		Dachenwiese	Drachenfest, jeweils ab 12:00 Uhr
27.09.2012	20:00	Grundschule	Jahreshauptversammlung Schulförderverein e. V.
30.09.2012	10:00	St.Nicolai Kirche	Erntedankgottesdienst
30.09.2012	11:00	Mühle Artlenburg	Mühlenfest - Erntedank

Alle Artlenburger Termine bitte eintragen und finden unter:
<http://www.artlenburg.de>.

Gemeindebüro

Öffnungszeiten:

dienstags: 17.00 bis 19.00 Uhr

Schulstraße 3 - 21380 Artlenburg

Tel.: (04139) 7040 / 7159

Fax: (04139) 7400

E-Mail: verwaltung@artlenburg.de



Impressum

Der Achtern Diek ist das Mitteilungsblatt des Flecken Artlenburg. Herausgeber:
Flecken Artlenburg Schulstraße 3, 21380 Artlenburg

Layout & Gestaltung:  Andreas Philipp

Druck: druck-logistik & werbung, Lüneburg

Erscheinungsweise: dreimal jährlich mit einer Auflage von 700 Stück, Verteilung
kostenlos an alle Haushalte im Flecken Artlenburg.

Der nächste Achtern Diek erscheint im August 2012.

**Textbeiträge bitte auf Datenträger (Vorzugsweise Word oder nur Text-Datei) bis
zum 13. Juli 2012 abgeben bei:**

Andreas Philipp, Grünstraße 27, oder achterndiek@artlenburg.de

**druck-logistik &
werbung**

T-Shirts, Aufkleber, Broschüren,
Plakate, Flyer und alle weiteren
Druckerzeugnisse & Werbeartikel.

Schillerstraße 48 · 21335 Lüneburg
Tel. (04131) 450 31 · Fax 40 35 98 · info@druck-logistik.de

Werner-Förßmann-Straße 32 · 21423 Winsen/luhe
Tel. (04171) 60 50 04 · Fax 60 42 13 · winsen@druck-logistik.de



INHALT:

Aus Rat und Verwaltung	Seite	3
Fotos der Artlenburger Privilegfeier	Seite	10
Landfrauen	Seite	14
Mühlenverein	Seite	17
Theatergruppe	Seite	18
DRK-Ortsverein	Seite	20
Freiwillige Feuerwehr	Seite	24
Sport- und Turnverein STV	Seite	28
Froschzaungruppe	Seite	31
Musikverein	Seite	32
Schulförderverein	Seite	33
Musikzug	Seite	34
Die Waldpiraten	Seite	35
Kindergarten	Seite	36
Kirchengemeinde	Seite	38
Impressum	Seite	41
Wichtige Rufnummern	Seite	42

Für Form und Inhalt der Beiträge sind die Verfasser verantwortlich

Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung - Schulstraße 3		Tel. 70 40
Bürgermeister	Rolf Twesten	Tel. 71 59
Grundschule Im Dorfe 3	Frau Ehrhardt	Tel. 70 08
DRK - Kindergarten - Schulstraße 3	Herr Blanke	Tel. 71 53
DRK Ortsverein	Hannelore Tomaszewski	Tel. 71 51
Feuerwehr Artlenburg	Stefan Bagunk	Tel. 0152/53306794
Jugendfeuerwehr	Kerstin Meins	Tel. 6969 249
Musikzug Artlenburg	Rolf Twesten	Tel. 71 59
Musikverein Artlenburg	Ute Twesten	Tel. 695 109
Fesseldrachenflugverein	Jürgen Lepthien	Tel. 799 058
Kirchengemeinde Artlenburg		
Pfarramt	Frau Schaefers-Weskott	Tel. 70 23
Diakon	Herr Klaus Puncken	Tel. 05859 / 978193
Nicolai-Frauenkreis	Elisabeth Meyer	Tel. 70 53
Kegeln/Gut Holz	Jürgen Tiede	Tel. 72 24
Krötengruppe	Ronald Siebers	Tel. 73 49
Landfrauenverein	Monika Eckert	Tel. 763 67
Arztpraxis Artlenburg	Dr. Karen Blumenbach	Tel. 70 15
Schützengilde Artlenburg	Heinz Rühmann	Tel. 72 55
Vereinsportleiterin	Annette Meyer	Tel. 04176 / 502
Damensportleiterin	Andrea Gantzke	Tel. 73 69
Schulförderverein	Anja Machts	Tel. 695 034
Sozialverband Deutschland	Fred Siewers	Tel. 71 47
STV Artlenburg	André Meyer	Tel. 70 79
Damengymnastik	Brigitte Thiemann	Tel. 73 24
Eltern-Kind Turnen	Denise Bagunk	Tel. 699 616
Fit for Fun	Anja Witte	Tel. 75 48
Einradfahren	Carina Siebers	Tel. 71 33
Fussball (Senioren)	Sven Brüggmann	Tel. 696 211
Fussball (Junioren)	Jens Röber	Tel. 69 92 95
Kinderturnen	Simone Ranzau	Tel. 696 362
Linedance und Kindertanzen	Ingrid Kanzler	Tel. 75 73
Volkstanzgruppe	Renate Krafft	Tel. 7032
Tennis	Rainer Fister	Tel. 696 215
Theatergruppe Artlenburg	Frank Tiede	Tel. 71 05
Waldkindergarten	Michael Ahrens	Tel. 04133 400 86 80
Windmühlenverein	Rolf Twesten	Tel. 71 59



Freitag "meistens" geöffnet

Der Kunstflecken
in ARTlenburg, Stremel 5
Auftragsmalerei & mehr



Maren Löwe
Tel. Mob. 0172 - 4017443
www.mg-dekoart.de

www.baumanufaktur-kolodzy.de

Schöne Häuser für
zufriedene Menschen!

Sachkundig!
Kompetent!
Preiswert!

...in Maurer-, Zimmerer-,
Dachdeckerarbeiten und
allen Bau-Nebengewerken!
Als Einzel- oder Schlüssel-
fertige Leistungen.

BAU-MANUFAKTUR
KOLODZY

21380 Artlenburg
Tel 04139 / 7585



KOMPETENT & SYMPATHISCH

Motorräder
Ersatzteile
Zubehör
Reparaturen
Reifenservice
TÜV-Abnahme
Motorradvermietung

jetzt Neu: Fahrrad Reparatur

Jens Oldenburg

Zweiradmechanikermeister

Kawasaki



Vertragshändler

Lorenz-Müller-Straße 1 21380 Artlenburg
Telefon 0 41 39 - 73 66

Gasthaus Nienau

Gepflegte Getränke - Saal für Vereins- und Familienfeiern
Große Klubzimmer - Bundeskegelbahn

Artlenburg - Telefon (04139) 70 29



IHRE FARBE FÜR GESUNDHEIT.



wirleben.de

wir leben • Apotheke in Hohnstorf
Am Sportzentrum 4 • Hohnstorf
Tel (04139) 799 94 44 • Fax (04139) 799 94 49
hohnstorf@wirleben.de